

## Réunion du Comité de la SHF

Le comité s'est réuni le samedi 12 octobre 2013 au Colegio de España, Cité Universitaire à Paris. La séance est ouverte à 9h15.

Présents: Raul Caplan, Zoraida Carandell, Carole Egger, Erich Fisbach, Carine Herzig, Catherine Heyman, Olinda Kleiman, Christian Lagarde, Maria Llombart Huesca, Ilda Mendes dos Santos, Philippe Meunier, Natalie Noyaret, Gregoria Palomar, Manuelle Peloille, Néstor Ponce, Edmond Raillard, Isabelle Rouane Soupault, Isabelle Tauzin, Pascale Thibaudeau, Sarah Voinier.

Excusés: Karim Benmiloud, Sylvie Bouffartigue, Pierre Paul Gregorio, Sandra Hernandez, Marie Linda Ortega, Philippe Rabaté, Begoña Riesgo, Marie-Hélène Soubeyroux, Jacques Terrasa, Marc Zuili.

Christian. Lagarde souhaite la bienvenue à tous et présente les élus de 2013 intégrant pour la première fois le comité.

### **Fonctionnement interne :**

La nécessité de mieux équilibrer la répartition des tâches au sein du Bureau s'impose à nouveau. Deux membres ont actuellement accès au site : Isabelle Rouane, chargée des comptes des utilisateurs, de l'envoi de l'Événementiel et des messages internes, et Philippe Rabaté, qui installe les nouveaux articles en ligne et dirige la revue *HispanismeS*.

Raul Caplan accepte de les relayer et va recevoir la formation adéquate pour pouvoir également intervenir sur le site.

### **Organisation et fonctionnement du site :**

Isabelle Rouane constate que la fréquentation du site est régulièrement en augmentation. Il y a actuellement un peu plus de 600 comptes créés ce qui semble en adéquation avec le nombre de cotisants à jour. Il reste des améliorations à apporter à la création automatique de l'Événementiel. Les annonces saisies en ligne par les adhérents présentent parfois des différences dans leur présentation. On tentera d'homogénéiser la police des annonces pour une meilleure lisibilité.

Le site bibliographique semble peu utilisé malgré une rénovation récente du système. On constate la difficulté pour les enseignants-chercheurs de tenir à jour les bibliographies régulièrement demandées sur divers supports. On envisage une fonctionnalité supplémentaire à l'annuaire qui serait de mettre un lien direct sur la fiche de chaque membre avec le CV et la bibliographie publiée par son laboratoire. Cela aurait l'avantage de donner plus de visibilité de la valorisation de la recherche des hispanistes français et d'élargir les possibilités de contacts.

Les mots-clés devraient être aussi une entrée vers un lien actif avec la bibliographie.

Zoraida Carandell s'interroge sur ces mots clés: elle propose de les mettre en espagnol.

Christian Lagarde souligne que le bilinguisme du site devient une nécessité urgente.

Une commission chargée de cette traduction est formée: Isabelle Rouane, Maria Llombart, Zoraida Carandell, Raul Caplan et Edmond Raillard se proposent sur cette tâche.

Edmond Raillard indique tout l'intérêt que représente la base de données de l'archive ouverte HAL. La SHF pourrait faciliter une communication en interface entre les sites des laboratoires et ce type de bases ouvertes.

### **Relation avec l'AIH :**

Jean-François Botrel a fait un compte-rendu à Christian Lagarde du dernier congrès de l'AIH qui s'est déroulé en juillet à Buenos Aires. Le dynamisme de la SHF y a été souligné. En revanche, les collègues ont déploré une absence de contact régulier. Le projet de désigner un membre du bureau dont la mission sera d'être le correspondant de la SHF auprès du directoire de l'AIH est retenu. Aurelio Gonzalez, secrétaire général chargé de l'édition du *Boletín bibliográfico* déplore l'absence d'informations sur les différentes manifestations ayant lieu en France. Le dernier numéro en ligne (<http://asociacioninternacionaldehispanistas.org>) fait la preuve de cette lacune à laquelle il faudra remédier.

### **Affaires financières :**

Sarah Voinier présente l'état des comptes. Les dépenses se sont élevées à 15500 euros. Pour ce qui concerne le paiement des bourses SHF 2013 : toutes les premiers versements ont été effectués. L'appel à cotisation 2014 sera lancé dans la deuxième quinzaine du mois de janvier.

### **Bourses :**

Erich Fisbach communique au Comité l'appel rédigé pour lancer le IXe concours des bourses SHF délivrées en 2014. Il est approuvé et sera installé sur le site. Il a été diffusé depuis à l'ensemble des adhérents et aux correspondants. Les dossiers sont à envoyer à Erich Fisbach avant le 10 janvier 2014.

Le Comité des Sages examinera les dossiers et communiquera la liste des lauréats avant l'assemblée générale de la SHF du 14 juin prochain à Lyon. Il est actuellement composé des dix membres dont les noms suivent: Michel Camprubí, François Delprat, Françoise Etievre, Michelle Giudicelli, Thomas Gomez, Jean-Michel Laspéras, Sylvia Roubaud, Jacques Soubeyroux, Eliseo Trenc et Marie-Claire Zimmermann.

### **Vie de l'hispanisme :**

Un débat émerge sur la mise en place implacable de la réforme des MEEF. Aucun moratoire n'ayant pu être envisagé, on constate des difficultés et des incohérences qui ont rendu cette rentrée particulièrement compliquée dans la plupart des universités.

Zoraida Carandell déplore la disparition effective des Masters Recherche à brève échéance.

Natalie Noyaret nuance ce constat par l'exemple de Caen où la complexité du cursus en MEEF a permis des retours récents en Master Recherche.

Carole Egger fait part de l'expérience de Strasbourg où les redoublants ayant échoué au CAPES sont inscrits automatiquement en M2 Recherche

Zoraida Carandell remarque la perversion du système qui implique que ce sont les plus médiocres de nos étudiants qui iraient vers la recherche.

Ilda Mendes note qu'un seul MEEF portugais est ouvert en France à Toulouse. Elle constate toutefois que la création de ce master professionnel a entraîné une réelle augmentation des effectifs à Paris 3 en Italien et en Espagnol.

Edmond Raillard regrette les disparités existantes et juge que les arrangements divers imaginés çà et là pour pallier les effets pervers de cette réforme imposée par et pour le MEN accentuent encore les inégalités et mettent en péril la recherche. De fait, l'enseignement supérieur n'est pas consulté dans la mise en œuvre de ce "Master Pro en alternance" dans lequel nous collaborons comme nous le pouvons!

Il faudra rapidement redéfinir les Masters Recherche : la tendance actuelle, très généraliste, est en opposition avec l'exigence très pointue des projets de recherche.

Christian Lagarde ajoute des informations sur la situation à Perpignan: le Master Recherche, adossé à un Master Mundus qui entraîne un apport d'effectifs venus de l'étranger, s'oriente vers une forme interdisciplinaire, étant donné l'étroitesse du vivier local.

Olinda Kleiman fait part de son expérience à Lille 3 où la rédaction des mémoires en anglais est désormais encouragée.

Pascale Thibaudeau explique que Paris 8 et Paris 13 pratiquent une mutualisation des préparations aux Masters qui contribue au maintien des effectifs. Les redoublants sont inscrits en préparation "décyclée" Master Littérature + Master Histoire avec des séminaires imposés par langue pour respecter la nécessaire transversalité.

L'enquête sur enseignement disciplines rares gérée par Sylvie Bouffartigue a été diversement reçue. Le questionnaire a donné lieu à des réponses ou non réponses choisies (entre appel à l'aide et crainte d'instrumentalisation comptable). Les retours étant marginaux, les commanditaires semblent déçus.

Ilda Mendes déplore la confusion hâtive entre langues rares et disciplines rares.

Etat des lieux de l'enseignement du catalan :

Christian Lagarde rappelle que l'Association Française des Catalanistes reste le moyen d'expression privilégié pour la défense du catalan, à côté de la SHF. Cette langue est aujourd'hui enseignée dans 15 universités françaises, dans une très grande disparité de configurations. Les subventions de l'Institut Ramon Llull ont diminué, les Baléares ayant retiré leur participation : cela a pu remettre en cause la survie de certains lectorats en France. Se pose aussi la question de l'articulation entre les catalanistes relevant de la 73ème section "langues et cultures régionales" et ceux appartenant à la 14ème section.

Forum de l'hispanisme :

Christian Lagarde a pris l'initiative de contacter les associations amies de l'hispanisme au sens large: SLNL, AFDE, GERES, AFC, Libero, ADEPBA. Hormis les lusistes de cette dernière, tous ont répondu à ce jour favorablement. Le but de ce Forum serait d'échanger systématiquement des informations, de pouvoir répondre collectivement aux attaques par des actions concertées, et enfin l'organisation de manifestations communes. Une 1<sup>ère</sup> réunion est prévue prochainement entre les différents présidents.

Le comité doit se prononcer sur la validité de cette instance.

Proposition soumise au vote et approuvée à l'unanimité.

Forum des hispanistes européens :

Dans le cadre de la création des Journées d'Etude de Lyon en juin 2014, le contact a été pris sous forme d'invitations avec les présidents des associations européennes d'hispanistes : Italie, Pologne, Benelux, Royaume Uni, Allemagne et Suisse. On constate la nécessité d'une ouverture au-delà de ce périmètre mais il subsiste des difficultés pour multiplier les contacts avec des associations qui recouvrent des spécialités diverses. En effet, le fonctionnement diffère dans le reste de l'Europe et ces associations ne regroupent pas forcément les américanistes, les lusistes ni les catalanistes. Comme il s'agit toutefois d'envoyer un signal fort, on choisit d'inviter en plus à Lyon les lusistes polonais, les catalanistes allemands et les américanistes anglais.

JE SHF 2014 :

Philippe Meunier informe le Comité que les 13 et 14 juin 2014 à l'ENS de Lyon en partenariat avec Lyon 2, se tiendront les prochaines Journées d'étude autour de l'Hispanisme européen. Begoña Riesgo et Philippe Meunier préparent le programme des séances de travail autour des invités étrangers dont le détail sera précisé lors du comité de janvier. L'accueil des participants est prévu le vendredi 13/06 à partir de 13h30.

Les organisateurs souhaitent proposer des pistes sur la forme de ce futur forum sur lesquelles le comité de janvier devra se prononcer. Chacun peut contribuer d'ici là par des idées originales ou des suggestions précises.

Colloque APFUE/AFEP/SHF :

Le prochain congrès tripartite se tiendra à Santiago de Compostela les 13 et 14 novembre 2014 sur le thème des points communs à l'ensemble des aires culturelles et linguistiques gallo et ibéro-romanes.

Marie-Claire Zimmermann a accepté d'assurer la conférence plénière du côté français.

L'appel à communication sera diffusé très prochainement. 120 communications seront admises dans les axes suivants: langue-linguistique-didactique, littérature, transferts culturels et traduction.

En 2017 l'organisation de la prochaine édition échoit à la SHF.

Congrès SHF 2015 Bordeaux :

Isabelle Tauzin et Carine Herzig, membres du Comité, informent sur l'avancement de la réflexion à Bordeaux 3. La thématique qui semble avoir été retenue par les collègues locaux déclinerait la notion de "Génération(s)". Le comité est appelé à y réfléchir et devra se prononcer en janvier sur un projet d'appel à communication. Le site du congrès est encore à déterminer. Les organisatrices espèrent trouver un accueil en centre ville.

### **Publications :**

- Actes du congrès de Montpellier 2009 :

Karim Benmiloud a informé Christian Lagarde que la publication avait pris un très gros retard. Il est convenu que la date butoir devra être les JE de Lyon. Christian Lagarde rappelle que la publication chez Peter Lang s'avère très coûteuse et incite les organisateurs à l'avenir à trouver des solutions plus compétitives.

- Actes du Congrès de Strasbourg :

Carole Egger indique que la répartition des articles semble pouvoir se faire en fonction d'une cohérence thématique qui garantira l'équilibre des deux supports choisis. Ce qui concerne la civilisation sera publiée dans un numéro d'*HispanismeS* et les arts et la littérature dans la revue du CHER, *ReCHERche* qui devrait inclure les plénières. Christian Lagarde rappelle la nécessité de faire une véritable sélection, le Comité de la SHF agissant comme comité scientifique aux côtés du comité organisateur. Le volume retenu par article sera de 30 000 signes espaces compris au maximum.

Des directives et des normes seront envoyées sous peu avec la date butoir du 15 décembre pour l'envoi des articles. La publication, quel que soit le support, sera soumise à une double évaluation anonyme.

- Bilan de la revue *HispanismeS* :

La réalisation des trois premiers numéros permettra de dresser un bilan d'étape lors d'une réunion du Comité éditorial à la suite la réunion de janvier du Comité de la SHF. D'ores et

déjà, une simplification des normes, un élargissement de la composition du comité et/ou la constitution d'un cercle des relecteurs paraissent devoir s'imposer.

- N°4 hommage à Geneviève Champeau:

Philippe Rabaté a fait savoir que 25 contributions avaient été reçues à ce jour. Le délai d'envoi est un peu prolongé à la demande de nombreux collègues : il est possible d'envoyer ses contributions jusqu'à début novembre. Le numéro paraîtra en janvier 2014.

- Question diverse :

M. Pelloile souhaite faire part de l'hommage qui sera rendu à Jacques Maurice.

La journée du 24 janvier 2014 a été retenue pour cette rencontre qui se tiendra probablement à l'Instituto Cervantes de Paris et fera l'objet d'un numéro spécial des *Cahiers de civilisation espagnole contemporaine*. Une participation financière de la SHF est sollicitée : le principe est refusé. En revanche, la SHF sera représentée par son Président et informera ses adhérents du programme de cette manifestation en hommage à notre collègue disparu.

De plus, Jacques Maurice avait ébauché un chantier pour retracer l'historique de notre société savante : la "Mémoire de la SHF". Le matériau d'ores et déjà archivé est à la disposition de celui ou celle qui réactivera ce projet.

La prochaine réunion du Comité sera convoquée le samedi 18 janvier 2014 à Paris.

La séance est levée à 13h45.